

# Contents

|                                                                                                                                       |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ACKNOWLEDGEMENTS .....                                                                                                                | 9   |
| INTRODUCTION                                                                                                                          |     |
| <i>Dragos Zetu</i> .....                                                                                                              | 11  |
| JOHN METCALF AND THE QUESTION OF A CANADIAN LITERATURE                                                                                |     |
| <i>Dragos Zetu</i> .....                                                                                                              | 17  |
| POPULAR CANADIAN FICTION FROM PRE-COMMUNIST TO POST-COMMUNIST ROMANIA: THE CASE OF MAZO DE LA ROCHE                                   |     |
| <i>Ana-Magdalena Mitocaru</i> .....                                                                                                   | 24  |
| NATIVE AMERICAN AND CANADIAN FIRST NATIONS DRAMA: ATTEMPTING A TYPOLOGY                                                               |     |
| <i>Wolfgang Hochbruck</i> .....                                                                                                       | 37  |
| MARGARET LAURENCE'S MANAWAKA: THE PROMISE OF A "PEACEABLE KINGDOM"                                                                    |     |
| <i>Andreea Raluca Constantin</i> .....                                                                                                | 51  |
| BLENDED DISCOURSES: READING THE MULTIMODAL NORTH IN AL PURDY'S <i>NORTH OF SUMMER</i>                                                 |     |
| <i>Ernestine Lahey</i> .....                                                                                                          | 68  |
| THE FAMILY TRAP: A STUDY OF THE MOTHER-DAUGHTER RELATIONSHIP IN ALICE MUNRO'S "THE PEACE OF UTRECHT"                                  |     |
| <i>Dragos Zetu</i> .....                                                                                                              | 100 |
| THE LANGUAGE OF EXILE IN FLAVIA COSMA'S 47 POEMS                                                                                      |     |
| <i>Anamaria Fălăuş</i> .....                                                                                                          | 114 |
| "ANGLO LITERARY REVIVAL" IN QUEBEC: THE MULTIFACATED CHARACTER OF THE METROPOLIS IN JOHN BROOKE'S <i>LAST DAYS OF MONTREAL</i> (2003) |     |
| <i>Judit Molnár</i> .....                                                                                                             | 125 |
| THE REPRESENTATION OF THE LAND IN MENNONITE CANADIAN WRITING                                                                          |     |
| <i>Julia Michael</i> .....                                                                                                            | 140 |
| METAPHORS OF ACCULTURATION IN CANADIAN ETHNIC WRITERS OF EUROPEAN ORIGIN                                                              |     |
| <i>Judit Nagy</i> .....                                                                                                               | 159 |

|                                                                                                                                             |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| BRAND AND CLARKE: THE CRY OF MEMORY<br><i>Laura Rizzà</i> .....                                                                             | 172 |
| INSCRIBING DIFFERENCE IN PERSONAL NON-FICTION BY LEE MARACLE<br>AND BETH BRANT<br><i>Martina Horakova</i> .....                             | 188 |
| THE IMMIGRANT'S PROCESS OF ADJUSTMENT TO CANADIAN SOCIETY IN<br>NEIL BISSOONDATH'S <i>THE WORLDS WITHIN HER</i><br><i>Monica Colt</i> ..... | 211 |
| UKRAINIAN DIASPORA IN CANADIAN LITERATURE AND THE FIRST<br>ANGLOPHONE WRITER<br><i>Yuliya Volovyk</i> .....                                 | 223 |
| CONTRIBUTORS.....                                                                                                                           | 243 |